

# Инструкция по эксплуатации



## V-CLEAN 150

### ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКАЯ МАШИНА ДЛЯ ПРОЧИСТКИ ТРУБ

ОТ 20-150 ММ

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395) 279-98-46

Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56

Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Казахстан (772)734-952-31

Таджикистан (992)427-82-92-69

Эл. почта: [vos@nt-rt.ru](mailto:vos@nt-rt.ru) || Сайт: <http://voll.nt-rt.ru/>

# ВВЕДЕНИЕ

Меры предосторожности



## ВНИМАНИЕ !

Для избежания травм, пожара или поражения электрическим током при пользовании прибором выполняйте следующие меры предосторожности:

1. Содержите ваше рабочее место в порядке. Отсутствие порядка может привести к несчастному случаю.
2. Не оставляйте прибор под дождём или в местах с повышенной влажностью. Обеспечивайте себе хорошее освещение. Не используйте прибор вблизи от горючих жидкостей и газов.
3. Избегайте контакта с заземлёнными частями, такими как трубы, плиты, холодильники.
4. Держите прибор вдали от детей, а также посторонних людей.
5. Неиспользуемые приборы храните в сухом, закрытом и недоступном для детей месте.
6. Не перегружайте прибор, не превышайте указанную мощность.
7. Не используйте приборы не по назначению.
8. Надевайте соответствующую рабочую одежду.
9. Используйте защитные очки и дыхательную маску при пыльных работах.
10. Не используйте кабель не по назначению.
11. Обеспечивайте устойчивость прибора в рабочем состоянии.
12. Соблюдайте правила ухода за прибором, содержите его в чистоте и готовности. Контролируйте периодически вилку и кабель.
13. При не использовании прибора, а также при смене насадок и чистке, отключайте его.
14. Избегайте случайного включения прибора.
15. Используйте только соответствующий удлинитель.
16. Контролируйте прибор на повреждения. Повреждённые или вышедшие из строя части должны быть отремонтированы или заменены специалистом.
17. Внимание! Для вашей же безопасности используйте только прилагаемые насадки и приспособления.
18. Электрические приборы соответствуют всем требованиям электробезопасности.

## Описание

С моделью V-Clean 150 Вы приобрели мощную, переносную, лёгкую в обращении установку для прочистки труб.

Установка работает по принципу «Sectional – Cable», то есть между собой соединяются столько спиралей сколько необходимо. Установка сконструирована таким образом, что прочистка труб осуществляется самым эффективным способом.

Установка имеет электрический привод. Мощность двигателя давлением на рычаг через зажимное устройство передается на спираль. Перемещение спирали с необходимой насадкой в направлении засорения в трубе осуществляется с помощью рабочей дуги спирали.

Установка предназначена для спиралей диаметром 16 и 22 мм.

С помощью дополнительных приспособлений могут также использоваться спирали диаметром 8 и 10 мм.

Максимальная рабочая длина спиралей установки составляет 60 метров.

## 2. Требования безопасности

Установка для прочистки труб V-Clean 150 проверена и удовлетворяет требования TUV / GS (немецкая организация, проверяющая качество и безопасность оборудования).

Перед вводом установки в эксплуатацию необходимо проверить электропроводку на рабочем месте. Работать разрешено только на ГОСТИрованном оборудовании и в соответствии с правилами техники безопасности и электробезопасности. Исходя из требований электробезопасности, рекомендуется работать с установкой в резиновых сапогах.

## 3. Технические характеристики

Мощность входная	570 Вт
Напряжение	230 В. 20 Гц
Предохранитель	16А
Кол-во оборотов	400 об./мин
Вес	20,9 кг
Спирали	диаметр 16мм, 22мм (8 мм, 10 мм с дополнительным приспособлением)
Макс.рабочая длина	60 метров
Диаметр трубы	20 мм – 150 мм

## 4. Указания по применению

### 4.1. Ввод в эксплуатацию

Прибор поставить на расстоянии 50-80 см от входного отверстия трубы. Подключить кабель к питающей сети.

При работе со спиралями диаметром 16мм и 22мм подсоединить к установке направляющий шланг и зафиксировать с помощью защёлки. Данный шланг служит для направления спирали и минимизации колебаний, а также для защиты персонала и помещения от грязи.

Через направляющий шланг и установку ввести спираль, после чего прикрепить к ней необходимую насадку. Насадка выбирается в зависимости от вида засорения, диаметра и конфигурации трубы.



#### **ВНИМАНИЕ !**

Перед тем, как предпринимать дальнейшие действия, необходимо надеть защитные рукавицы.

Спираль ввести примерно на 500мм в трубу, выключатель поставить в правое положение. Спираль двигать вручную в направлении засорения. При возникновении лёгкого сопротивления сформировать так называемую рабочую дугу между установкой и трубой путём извлечения спирали из установки. Держа рабочую дугу одной рукой, нажимать другой на находящийся, на установке рычаг. Таким образом, на спираль передаётся вращательное движение вала двигателя.

### **4.2. Удаление засорения**

С помощью давления, оказываемого рабочей дугой, осуществляется продвижение спирали и, тем самым, процесс прочистки.

Когда предварительно напряжённая рабочая дуга проникла в трубу, рычаг отпустить и вынуть спираль.

Процедура формирования рабочей дуги и ввода вертящейся спирали в направлении засорения повторять до удаления пробки.

Примечание:

Если насадка застряла в месте засорения, выключатель привести в левое положение и извлечь спираль путём движения вперёд и назад. Затем привести выключатель в правое положение и снова ввести спираль в направлении места засорения. Процедуру удаления засорения продолжать, как описано выше.

### **4.3. Извлечение спирали из трубы**

Крутящуюся спираль при нажатом рычаге и левом положении выключателя извлекать одной рукой до образования дуги. Отпустив рычаг, направить спираль через установку в направляющий шланг. На выходе направляющего шланга части спирали отсоединять. Операцию повторять до тех пор, пока не извлечены все части спирали.

### **4.4. Смена насадок**

Необходимую насадку выбирать в зависимости от вида засорения. Смена насадок осуществляется следующим способом:

- Разделяющий ключ ввести в боковое отверстие в месте соединения спирали и насадки;
- Фиксирующее устройство соединения отжать;
- Снять насадку по направляющим;
- Необходимую насадку вставить по направляющим до фиксации.

### **4.5. Работа со спиралями диаметрами 8мм и 10мм**

При узких или изогнутых трубах использовать спирали диаметром 8мм или диаметром 10мм. Для этого необходим адаптер, в барабане которого находятся спирали диаметрами

8мм и 10мм. Адаптер подсоединить к установке вместо направляющего шланга. Дальнейшие действия аналогичны действиям со стандартными спиралями.

Во избежание движения адаптера по инерции, в установке предусмотрено регулируемое тормозное устройство. Тормозной эффект создаётся путём приведения рычага в конечное положение.

Если необходимого тормозного эффекта достичь не удалось, освободить нарезную шпильку на адаптере и откорректировать расстояние между корпусом и зажимным устройством. Затем нарезную шпильку опять затянуть.

## 5. Окончание работы

После окончания работы привести выключатель в промежуточное положение и отсоединить кабель от сети. В соответствии с пунктом 4.3. извлечь спираль из установки. Направляющий шланг или адаптер отсоединить.

### 6.1. Поддержание работоспособности

Разборка и ремонт установки может осуществляться только специалистом. При необходимости может осуществляться поставка запасных частей. В этом случае обращайтесь к Продавцу или изготовителю.

### 6.2. Уход, смазка

При эксплуатации установки спирали и насадки необходимо периодически чистить. Смазку установки проводить в двух местах. Снаружи (в верхней части установки) смазку осуществлять каждые 5 часов работы, изнутри (игольчатый подшипник) – каждые 100 часов.

## 7. Детальное описание

Смотри следующую страницу

## 8. Комплектность поставки

- Инструкция по эксплуатации - 1 шт.
- Базовое устройство V-Clean 150 для прочистки труб с виброгасящим шлангом - 1 шт.
- Стандартная спираль Ø 16 мм длина 2,4м, в барабане - 5 шт.(общая длина 14,4м)
- Стандартная спираль Ø 22 мм длина 4,8м в барабане – 3 шт. (общая длина 28,8м)
- Коробка с принадлежностями:
  - 4 прочистные насадки для спиралей 16мм: прямой бур, крестообразная зубчатая насадка, гибкая двойная грушевидная насадка, крюкообразная ловилка.
  - 4 прочистные насадки для спиралей 22мм: крюкообразная ловилка, конусообразная ловилка, крестообразная зубчатая насадка, пикообразный скребок.
  - Разъединительный ключ для спиралей 16мм - 1 шт.
  - Разъединительный ключ для спиралей 22мм - 1 шт.
  - Пара перчаток.

Установка может поставляться в различной комплектации.

## 9. Гарантия

1. Производство аппарата тщательно контролировалось на всех стадиях его изготовления.
2. Продавец гарантирует ремонт или замену узлов и деталей аппарата, вышедших из строя, в течение 1 (одного) года со дня продажи, при соблюдении правил по эксплуатации.
3. Гарантийный срок начинается со дня продажи сварочного аппарата.
4. Гарантийные обязательства **не распространяются** на:
  6. аппараты, узлы и детали с механическими повреждениями;
  7. аппараты с повреждёнными электрошнурами;
  8. аппараты, используемые с нарушением правил по эксплуатации;
  9. комплектующие к аппаратам.
5. Замена комплектующих к аппаратам осуществляется в течение 2 (двух) недель со дня продажи.
6. Производитель аппарата оставляет за собой право изменений конструкции в связи с постоянными разработками, направленными на совершенствование технических характеристик аппарата.
7. **ВНИМАНИЕ! Рекомендуется проводить ежегодное техническое обслуживание аппарата в "Сервисном центре".**

## Гарантийный талон

### Внимание!

Талон недействителен без печати продавца и при наличии незаполненных полей

Модель	Серийный номер	Дата продажи
V-Clean 150		

## ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- "ЦТМ-Проф" (далее "Продавец") гарантирует, что Изделие, перечисленное в гарантийном талоне (далее "Изделие"), является работоспособным, комплектным, не имеющим механических повреждений и соответствует установленным на момент покупки стандартам качества и безопасности, а так же требованиям заключенного договора.
- В случае выхода Изделия из строя в течение Гарантийного срока, Продавец обеспечивает его ремонт.
- Гарантия действительна при наличии Гарантийного талона, заверенного печатью Продавца и подписанного Покупателем. В случае утери Гарантийного талона дубликаты не выдаются, и Покупатель теряет право на гарантийное обслуживание.
- Покупателю Изделия необходимо хранить и предъявлять по требованию копии документов на все виды ремонтных воздействий и другие виды работ, выполненных на Изделии в течение всего Гарантийного срока эксплуатации.
- Продолжительность Гарантийного срока указывается в Гарантийном талоне и исчисляется с Даты продажи Изделия.
- Дата продажи Изделия указываются в Гарантийном талоне.
- Гарантийное обслуживание осуществляется в сервисном центре Продавца.
- Заводской номер в Гарантийном талоне должен совпадать с заводским номером Изделия.
- При отсутствии на складе Продавца необходимых для выполнения гарантийных обязательств комплектующих, Продавец оставляет за собой право продлить, по согласованию с Покупателем, срок выполнения гарантийного ремонта.
- Гарантийный срок продлевается на время нахождения Изделия в ремонте (в случае гарантийного ремонта).
- Гарантия на замененные компоненты прекращается вместе с гарантией на Изделие. Замененные компоненты переходят в собственность Изготовителя.
- Изделие с истекшим сроком гарантии ремонтируется после проведения диагностики и принятия Покупателем стоимости ремонта, которая базируется на существующих расценках за ремонт.
- Гарантия не покрывает следующие расходы Покупателя Изделия, которые косвенно связаны с возникшими неисправностями Изделия:
  - а) Расходы на доставку неисправного Изделия в сервис-центр Продавца.
  - б) Питание и размещение в гостинице, телефонные разговоры, почтовая связь и другие расходы, которые несет Покупатель из-за возникшей неисправности.
  - в) Компенсация расходов, связанных с травмированием людей, а также компенсация ущерба, связанного с повреждением или уничтожением имущества.
  - г) Компенсация потерянного времени, упущенной коммерческой выгоды, а также стоимости аренды другого, изделия в период неисправности Изделия и нахождения неисправного Изделия в гарантийном ремонте.
- На период ремонта Изделия аналогичное оборудование взамен неисправного не предоставляется.
- Формулировка возможной неисправности фиксируется в "Квитанции о приеме Изделия в ремонт" со слов Покупателя. Фактическая неисправность или ее отсутствие определяется после тестирования Изделия специалистами продавца.
- Право на гарантийное обслуживание утрачивается в следующих случаях:
  - а) Если в гарантийном талоне присутствуют исправления, не заверенные Продавцом.
  - б) Использование Изделия не по назначению, небрежного обращения или нарушения правил хранения, эксплуатации, обслуживания Изделия.

в) Если обнаружены повреждения, вызванные неправильным подключением к электросети или неправильным подключением внешнего оборудования.

17. Гарантийное обслуживание не распространяется:

а) На механические повреждения, как внутренние, так и внешние, полученные в результате неправильной эксплуатации, установки или транспортировки Изделия, в т.ч. при наличии видимых следов электрического пробоя, пиковых скачков напряжения во внешней сети, прогара проводников, физических повреждений и т.п.

б) На повреждения, вызванные попаданием внутрь Изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, в) На узлы и детали Изделия, подверженные естественному износу, срок службы которых определяется интенсивностью, характером и условиями эксплуатации (например, резиновые уплотнения и прокладки, шланги высокого давления, краны, вентили, ПТФЭ-покрытие, щетки коллектора якоря и т.д.), при условии отсутствия дефектов производства и материала.

г) Если произошла разборка и ремонт систем, агрегатов и узлов Изделия и/или изменения конструкции Изделия, технического обслуживания, установка дополнительных систем самостоятельно или на стороннем предприятии.

д) На такие материалы, как масло, консистентные смазки, эксплуатационные жидкости.

10. Гарантийные обязательства не распространяются являющиеся следствием:

а) Стихийных бедствий, пожаров, дорожно-транспортных происшествий.

б) Неблагоприятных воздействий окружающей среды, либо техногенных явлений.

11. Продавец не отвечает за совместимость приобретаемого Изделия с другим оборудованием.

12. В случае возникновения разногласий между Продавцом и Покупателем о наличии недостатков и/или причин их возникновения Продавец принимает Изделие для проведения независимой экспертизы на предмет дополнительной проверки качества и/или причин возникновения недостатков. В случае отсутствия недостатков или вывода независимой экспертизы, что причиной возникновения недостатков явились действия Покупателя, расходы по проведению независимой экспертизы должны быть оплачены Покупателем.

Название фирмы-покупателя /

ФИО покупателя (для физических лиц) \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

М.П.

С условиями гарантийного ремонта ознакомлен и согласен \_\_\_\_\_ (Подпись клиента)

Гарантийный срок 12 месяцев с даты продажи.

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395) 279-98-46

Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56

Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Казахстан (772)734-952-31

Таджикистан (992)427-82-92-69

Эл. почта: [vos@nt-rt.ru](mailto:vos@nt-rt.ru) || Сайт: <http://voll.nt-rt.ru/>